

Казакова О.П.

Екатеринбург, Россия

**МНОГОАСПЕКТНОСТЬ ЦЕЛИ
ЗАНЯТИЯ ПО ИНОСТРАННОМУ
ЯЗЫКУ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ
ЦЕЛЕЙ**

Аннотация. В статье представлен анализ многоаспектности цели обучения иностранным языкам. Автор предлагает введение профессионального аспекта цели как определяющего все содержание обучения иностранному языку для специальных целей.

Ключевые слова: язык для специальных целей, планирование занятия, аспекты содержания обучения, иноязычное образование, цель обучения иностранным языкам.

Сведения об авторе: КАЗАКОВА Ольга Павловна, кандидат педагогических наук, доцент, зав. кафедрой перевода и переводоведения.

Место работы: Уральский государственный педагогический университет.

Контактная информация: 620017, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26, к. 459.

e-mail: olgakaskakova@yandex.ru.

Kazakova O.P.

Ekaterinburg, Russia

**GOAL ASPECTS OF LSP-
LESSONS**

Abstract. The article gives the analyses of goal aspects of foreign language teaching. The author suggests to apply the professional aspect of the goal, that determines the whole content of language for specific purposes teaching.

Keywords: language for specific purposes, lesson plan, aspects of lesson content, foreign language building, goal of foreign language teaching.

About the Author: KAZAKOVA Olga Pavlovna, Candidate of Pedagogical Sciences, Head of the Chair of Translation.

Place of employment: Ural State Pedagogical University.

Современный этап развития методической науки характеризуется смещением научного интереса с методики обучения общему языку на проблемы обучения языку для специальных целей, поскольку изучение иностранного языка приобретает «прагматический профессионально ориентированный смысл, неотъемлемый от овладения профессией в целом» [Мильруд 2013].

С введением в вузы новых стандартов меняется целевая установка дисциплины «Иностранный язык» с передачи знаний на формирование компетенций, а обеспечение возможности применения иностранного языка в профессиональной деятельности передано новой для неязыковых вузов дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере». Появление новой дисциплины требует переосмысле-

ния вопросов разработки планов каждого конкретного занятия по иностранному языку для специальных целей, одним из проблемных моментов становится постановка цели, достижению которой должно быть посвящено занятие.

Грамотно спланированный и проведенный урок отражает методическое мастерство учителя, которое состоит из следующих компонентов:

- Знать, в чем заключается образовательный потенциал урока, т.е. как сделать так, чтобы ученик познавал и язык, и культуру, развивал при этом свои способности, воспитывался нравственно и учился общаться;
- Уметь реализовывать принципы коммуникативного урока, т.е. уметь: индивидуализировать деятельность учеников, вызывать их речемыслительную активность, создавать ситуации общения, делать речевые высказывания функциональными, обеспечивать новизну содержания, форм и организации урока;
- Понимать, как из целенаправленности, целостности, динамика и связности урока складывается его логика;
- Уметь проводить уроки формирования лексических / грамматических навыков, развития умения читать / общаться / высказываться, уроки на ранней и старшей ступени, нетрадиционные виды уроков;
- Уметь использовать различные опоры, установки к упражнениям, контролировать успех учеников и оценивать их;
- Уметь анализировать урок [Пассов 2010: 4]

Как видим, очень важное место в практической деятельности преподавателя занимают умения планирования и целеполагания, от правильного расставления акцентов зависит эффективность урока, результат будет заключаться не в том, что преподаватель и учащиеся отработали положенное время, а в том, что урок стал еще одной ступенькой в развитии учащихся.

Как правильно сформулировать цель урока? В первую очередь следует определить критерии этой правильности. Целеполагание на уровне единичного занятия должно подчиняться общей цели обучения – формированию общекультурных и профессиональных компетенций, отраженных в ФГОС.

В качестве методологической основы постановки цели могут быть взяты подходы, принятые в методике обучения общему языку, согласно которым каждый урок реализуется в нескольких измерениях:

- **Познавательный аспект:** познание культуры народа, включая его язык как неотъемлемый компонент этой культуры в ее диалоге с родной культурой;
- **Развивающий аспект:** развитие способностей к овладению и осуществлению речевой деятельности, общения, учебной и других видов деятельности человека;
- **Воспитательный аспект:** формирование нравственных качеств человека духовного, человека культуры: интернационализм, гуманизм, патриотизм, этическая культура, эстетическая культура и др.;
- **Учебный аспект:** овладение умениями говорить, аудировать, читать и писать как средствами общения [Пассов 2010: 9].

При разработке урока преподаватели нередко задумываются только о практической цели, т.е. о том языковом и речевом материале, который должен быть отработан, объяснен, закреплен на занятии. Однако и в этом случае встречаются непродуманные формулировки учебных целей. На наш взгляд, современный этап обучения требует приоритета коммуникативной направленности изучения иностранного языка, поэтому вряд ли будут оправданы такие формулировки, как «совершенствование лексических навыков», «систематизация грамматического материала», «повторение» и т.п. Нацеленность урока на перечисленные компоненты урока характерна для грамматико-переводного метода, а коммуникативный подход предполагает, что перечисленные виды работ должны привести к достижению коммуникативной цели.

Начинающие специалисты и студенты-практиканты зачастую путают понятия умений и навыков, поэтому преподавателям методики стоит заострить внимание на том, что «формирование навыков устной речи» - это не умения говорения и аудирования, а речевые лексические, грамматические и произносительные навыки, которые являются компонентами речевых умений говорения и аудирования.

При формулировании цели урока важно помнить, что цель – это предполагаемый результат, соответственно цель должна быть сформулирована четко, понятно, должна быть достижимой и проверяемой.

Примеры «неудачных» формулировок:

- Повторение;

- Систематизация грамматического материала (языковой аспект, а не речевой);
- Проверка умения (контроль не является самоцелью);
- Работа над текстом (нет конкретизации, не указана стратегия чтения);
- Инсценирование диалога (прием, а цель – умение вести беседу);
- Совершенствование лексических навыков (вывести на ВРД);
- Формирование навыков устной речи (какого ВРД устной речи – говорения или аудирования, каких навыков – лексических, грамматических или произносительных).

Познавательный потенциал урока может реализовываться через следующие компоненты: реальная действительность, представленная предметно: фото, картинки, рисунки, слайды, фильм), представленная предметно-вербально: программы ТВ, билеты, этикетки, ценники, анкеты, проспекты); изобразительное искусство (репродукции); художественная литература; справочно-энциклопедическая и научная литература, комментарии к фактам культуры: схема метро, карты, путеводители, план города; СМИ: передачи; учебные разговорные тексты; общение с учителем как ретранслятором и интерпретатором культуры; ИЯ как неотъемлемый компонент культуры (знания о системе языка, о функциях языка, нормах речевых отношений).

Развивающий аспект занятия по ИЯ представлен развитием следующих способностей учащихся:

1. Способности к познавательной деятельности: к осмысленности восприятия, распределению и переключению внимания, увеличения объема внимания, к слуховой дифференциации, к зрительной дифференциации (механизм чтения), к непровольному запоминанию, догадке, логическому изложению, планированию своего высказывания, воображению, к анализу и синтезу.

2. Способность к эмоционально-оценочной деятельности: к выражению различных чувств, эмоциональных состояний, сочувствию, оценке своих высказываний, действий.

3. Способности осуществлять репродуктивные (к припоминанию, номинации предмета, подстановке лексических единиц в речевой образец, осознанию инструкций, схем) и продуктивные (конструирование речевых единиц, трансформации, комбинирование, импровизация) речевые действия.

И, наконец, компоненты воспитательного аспекта:

1. Общенациональные ценности: патриотизм, участие во всем, что способствует процветанию страны
2. Жизненные ценности: (природа, жизнь человека) - гуманизм
3. Мировая культура как ценность: интернационализм, уважительное отношение к памятникам культуры, воспитание потребности в приобщении к мировой культуре
4. Свободы и права личности – воспитание правового сознания, сознания собственного достоинства и уважения других
5. Общение и сотрудничество: формирование толерантного отношения, стремления достигать согласия и сотрудничать в условиях различных взглядов и убеждений.

Рассмотренные аспекты «не отделены друг от друга, не самостоятельны, а взаимосвязаны, взаимообусловлены, синтезированы в одно единое целое, которое и называется «образование» [Пассов 2010: 9]. Автор предлагает рассматривать учебный процесс не как процесс обучения, а как процесс иноязычного образования, целью которого «служит homo moralis – человек духовный, т.е. ученик, который овладел иноязычной культурой как содержанием иноязычного образования» [Пассов 2011: 24].

Такой подход представляется нам очень продуктивным в отношении профессионально-ориентированного иноязычного образования, когда дисциплины, связанные с изучением иностранного языка, рассматриваются не как прикладные, а как способствующие развитию качеств будущего специалиста. Соответственно, к ранее представленным должен добавиться еще один аспект – профессиональный.

Именно данный аспект должен доминировать при обучении иностранным языкам для специальных целей, определять содержание всех остальных. Важно отметить, что содержание иноязычного образования разных специалистов не просто не может быть одинаковым, оно будет иметь различную структуру, опираться на разные формы учебной деятельности. Именно профессиональный аспект станет ограничителем при отборе языкового и речевого материала, средств обучения, выборе форм работы на занятии и форм организации самостоятельной работы.

В качестве рекомендуемых формулировок целей занятия мы бы особо остановились на следующих вариантах: создание / обеспечение условий для развития / воспитания (конкретизировать содержание развивающего, профессионального или воспитательного аспекта); способствование (указать аспект).

Для самопроверки преподавателя в отношении «правильности» сформулированной цели и планирования занятия мы бы предложили ряд контрольных положений:

1. В плане отражается многоаспектность цели через ее аспекты.

2. Цель сформулирована кратко и четко.

3. Цель определяет конечный результат урока. Результат должен определяться в действиях студентов.

4. Практическая цель носит коммуникативный характер.

5. Цель данного урока соотносится с целью всего комплекса уроков.

6. Задачи раскрывают / конкретизируют содержание общей цели.

7. В цели конкретизируется материал урока, что обеспечивает неповторяемость каждого урока.

8. Каждое действие направлено на достижение поставленной цели (адекватность упражнений поставленной цели).

Предлагаемый raster для самопроверки позволит преподавателю системно оценить свою педагогическую деятельность и, возможно, найти пути повышения эффективности каждого урока и всего учебного процесса.

Таким образом, одно из направлений разработки методики обучения иностранным языкам для специальных целей может быть представлено в виде уточнения содержания профессионально ориентированного иноязычного образования с учетом многоаспектности его цели.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

Мильруд Р.П. Обучение языку в специальных целях: сущность, методика, рефлексия // Иностранные языки. Интернет-издание для учителя – М.: Просвещение, 2013. – №5. – [Электронный ресурс]. – URL:

<http://iyazyki.ru/2013/05/english-special/>

Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. Урок иностранного языка. – Ростов-на-Дону: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2010. – 640 с.

Пассов Е.И. Флогистон для образования или компетенции в роли цели. – Елец: Типография, 2011. – 94 с.